

香港政府



# 新聞公報

一九七三年一月二十四日

星期三

## 目錄

港督在日本發表演說	第一頁
貨箱航運業務迅速蓬勃發展	第三頁
當局動用巨款美化新區環境	第四頁
物料供應處兩職員榮休	第五頁
大埔區暫停供水	第五頁
官地拍賣	第六頁
中國民間剪紙展覽	第六頁
的士紅牌車司機下月改為用筆試	第七頁
明德銀號攤債款	第八頁
英國防大臣訪港	第九頁
副總督唁文	第十頁
勞資糾紛解決	第十頁

港督在日本發表演說

呼籲取消對港歧視

免碍雙方和諧關係

港督麥理浩爵士今日呼籲日本政府，取消對香港貨物入口的歧視。

港督說：「本人並不要求特別優待，祇是說不應把香港跟其他競爭對手特別分開而加以歧視。」

他指出：如果港日貿易是一邊倒的話，雙方的貿易和經濟連繫可能停滯不前。香港的入口貨有四分之一來自日本，而香港的出口貨、輸往日本的祇得三十三分之一。在這種情形底下，歧視可能召來不滿。

麥理浩爵士今早在日本佐世保參加「環球維多利亞號新油輪命名禮招待會席上致詞，發表上述呼籲。命名禮由麥理浩夫人主持。該船的船東為由香港上海滙豐銀行及環球航運公司合組的巴哈馬斯環球輪船公司，重達二十二萬噸。

港督在暢談港日間的緊密貿易關係之後，他又說：他很高興知道日本政府最近已採取若干措施，包括減低若干貨品的入口關稅和取消其他貨物的入口的數量限制，以期促進入口貿易。這是日本經濟當局明智的典型例証。

他接着指出：在聯合國對發展中國家普遍特惠計劃底下，日本訂有一份包羅九十六種貨品的名單，

在所有發展中的國家中，祇有香港的這些貨品不能在日本市場享受特惠優待。

港督籲請日本政府取銷這種對香港貨的歧視。

港督說：「香港與日本之間除貿易及觀光事業等方面的發展之外，日本商人對在香港工業投資的興趣亦日見濃厚，成為在香港作海外投資的第二大來源，僅次於美國。」

日本商行最近亦取得多項龐大政府工程的合約，包括擴充飛機跑道及興建全世界同類中最大的海水淡化廠。單是這兩項合約，價值就達七千八百萬美元，據我所知，日本人士對承建香港的地下鐵路亦深具興趣。這一項工程，如以一九七一年的價格而論，預料會超過十一億美元。

我們香港人誠懇地請日本商界人士注意，我們所希望的，是增加對日本的輸出。

他又說：「明智人士所作的明智決定，已導致國際關係趨於正常及和緩了本地區的緊張，國際貿易亦正回升，香港商人預期這些形勢將來更繼續使生意增加。我們希望日本企業亦能分享國際貿易的增加並獲得利潤。」

但是我們亦希望香港的出口商，對在日本市場發展的可能性能夠有較大的信心，使港日間的友好商業關係將來能夠和諧發展，兩蒙其利。

編輯注意：港督演詞全文，載於今日新聞公報增刊內，今晚另行分發各報新聞箱備取。

## 貨箱航運業務

### 迅速蓬勃發展

本港發展貨箱航運業在過去三年來已有很大成就，葵涌方面的全港第一個大規模的貨箱航運總站建設，亦有急速的發展。

去年九月有一艘重五萬九千九百噸的貨箱船東京灣號抵港，並在葵涌卸下第一批貨箱，為本港貨箱航運史寫下新的一頁。

俟後，用貨箱運抵本港的貨物數量日增，而葵涌方面所處理的貨箱數目亦增加四倍，達到每日八百六十個之多。

葵涌貨箱航運總站在全部完成後，將有碼頭三個，全部均可容納吃水四十呎以上，及長達九百五十呎的船隻。

其中第一號貨箱船碼頭已落成，定本星期六（廿七日）由港督麥理浩爵士主持正式啓用典禮。

該碼頭係由現代貨箱碼頭有限公司所經營。

除第一號碼頭之外，第二及第三號碼頭則分別由日本與美國財團興建中。

本港的貨箱運輸事業，近年迅速發展的情形，可從下列數字看得出來；一九六九年初，每月所處理的貨箱約為一千個，一九七〇年增至三倍，一九七一年則增至每月約達七千個的數目。去年的每月平均數目再創一萬一千七百個的紀錄。

## 當局動用巨款

### 美化新區環境

徙置事務過去十二個月來，曾動用六十餘萬元，在各新區廣植花草樹木及進行其他工作，以美化各區環境。

該處高級保養測量師史越活今日在大坑東怡園公園開幕禮上致詞時，發表上述數目。

他說，單是大坑東的美化工作，經費就達二十三萬元。

史氏說：人類應有自然景物，以陶冶性情，他個人並認為不應該讓兒童在三合土森林中成長，金身自他的調劑。

因此，徙置事務處的政策，是當小販搬出及其他障碍物拆除之後，新區的公用地方，應該盡量用作公共康樂用途。

他透露，在未來兩年內，該處有意動用二百萬元，以美化各新區。

他指出事實證明，新區居民並非只求物慾，亦非常關心自然景物，各區所植的花草樹木因遭人毀壞而需重植的事例甚少，特別是兒童，一經習慣享受自然的樂趣之後，更不會隨意將之摧殘。

大坑東怡園公園今日開幕，由市政局議員主幸利及該區街坊會長鄭宗明聯合主持剪綵。

## 物料供應處兩職員

曾安祖 李榮開 榮休

政府物料供應處兩名職員，服務該處合共五十年之後，不日即告榮休。

該兩人為曾安祖及李榮開，均分別在該處從職二十五年餘，由三級管倉員，分別屢升至一級及二級物料供應員現職。他們最後的職務，分別奉派到工務司署電機部及海沙專賣部為物料供應主管人。

該處同寅定星期五（一月廿六日）下午四時，在油街該辦公大廈內九樓職員同樂會舉行歡送曾李兩氏榮休儀式，屆時並由物料供應處長代表向兩人致送禮物留念。

編輯注意：歡迎派員訪攝上述儀式。

## 大埔區暫日停供水

大埔道由十四哩半松仔園至大埔頭泵房沿綫樓宇將由本月廿六日（星期五）下午十時至翌日上午六時，暫停供水八小時，俾水務局人員修理該泵房之大水泵。

## 官地拍賣

九龍廣播城內三幅官地，將於下月二十三日（星期五）下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣。

該三幅九龍內地段，座落九龍廣播道（每地信達道或馬可尼道連接處，面積約由一萬二千方呎至一萬九千方呎不等，限作私家住宅用途，底價則由三百七十萬元至一千二百萬元。

如欲查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍弥敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

## 大會堂美術館辦

### 中國民間剪紙展覽

香港美術博物館將由本月二十六日（星期五）開始在大會堂高座頂樓，展出近三百款民間剪紙，以祝賀農曆新年。

剪紙是在中國廣泛流行的民間藝術之一，農民憑著一把剪刀，幾張彩紙，便剪出了多姿多采的圖案，以美化生活。

它們的題材，充份地表現了農民勤懇的生活與健康的情緒。

今次展出的剪紙，選自博物館所藏的剪紙集，內容豐富，式樣甚多。它們結合了圖案與繪畫的特色，並且有濃厚的地方色彩：北方的剪紙茁壯純厚，江南的剪紙嫵媚流麗，嶺南的金碧輝煌，各有不同的風格，可供仔細觀賞玩味。

展覽期間為一月二十六日至二月十八日，觀眾幸勿錯過。

## 的士紅牌車司機

### 下月改為用筆試

的士及公共營業車紅牌車司機駕駛執照考試，由二月八日起，將由口試改為筆試。

交通處長惠柳新今日宣佈上述消息時說：「改變考試辦法，目的在加速此類司機考牌，以應付最近新增發的士牌所引起的需要，同時提高司機的水準。」

他解釋謂：現時的士及紅牌車駕駛執照考試，申請人須有三年私家車駕駛經驗，故不必考駕駛試，祇由主考口試，詢問關於港九路線及各處地點的問題十項，故每一主考每次祇能考驗一人。

改為筆試之後，每次考試可考試三十至四十人。所問問題亦擴大至包括有關的交通法例。

試卷將為選擇題方式，有如現時私家車駕駛執照的筆試。

惠柳新說，凡已預約時間在二月七日前應考的考  
生，均不受影響，而二月八日及以後應考的考  
生，已由該處通知新的考試日期。

### 明德銀號攤債欸

債權人領者甚少

明德銀號債權人對第一次攤還債欸之初步反應，使人感到失望。在六百名債權人中，只有九十名前往辦理領取手續。

破產管理官暨信託人賀謨認為就算有許多債權人自一九六五年以來已離開香港，現時前往辦理手續的人數仍比預期少許多。

今次攤還欸項達百分之廿五，分派債欸辦法已於本月十九日(星期五)在各大中英文報紙刊登。如有債權人未見報者，可往中區政府合署(西翼)七樓註冊總署或遮打道三號壽德隆大廈十一樓破產管理處索閱。

賀謨呼籲各債權人先確定分派欸項之地點及日期，然後依時前往領欸。

## 英國國防大臣訪港

英國國防大臣卡靈頓勳爵伉儷定明日(星期四)下午七時半，乘皇家空軍專機抵港作三日訪問，隨行者有國防部及外交及聯邦事務部高級人員多人。

留港期間，卡勳爵伉儷將下榻督轅，他將會在星期五巡視駐軍單位及布駐港英軍總司令韋達中將會晤，然後又於星期六上午布韋將軍、港督及高級人員會談。

星期六上午十時四十五分卡勳爵將在拱北行招待記者，然後再巡視添馬艦海軍總部。

勳爵等一行，定星期日上午八時，專機飛紐西蘭首都，繼續其訪問遠東及大洋洲英軍單位的行程。

編輯注意：英國國防大臣定明日下午七時半飛抵德空軍基地，韋達中將屆時在坊迎迓，他不擬在坊招待記者，但攝影記者如欲拍照，請於下午七時十分在空軍基地正門警衛室會合，新聞處及軍部新聞處人員將在坊協助。

## 副總督唁文

副總督羅樂民爵士今日致函美國駐港總領事歐思本，哀悼美國前任總統詹森逝世。

羅爵士唁文如下：

「驚聞詹森先生與世長辭，謹向閣下及美國人民深致哀悼之意。詹森先生曾於歷史上最困難一段時期，肩負責任，政績卓著。」

## 織造廠勞資糾紛

### 勞工處協助解決

觀塘茂源織造有限公司之一百四十名僱員因遣散費問題而發生勞資糾紛，由於獲得勞工處之協助，已獲得圓滿解決。

該廠曾於本月十六日宣佈終止所有月薪、日薪及按件計薪之工人之僱傭。其後勞工處屬下之勞資關係組在觀塘分處為雙方舉行一連串調解會議。雙方終於達成兩項協議。

該兩項協議規定月薪工人將按照其服務年資按比例獲支付年獎及恩恤遣散費，而日薪及按件計薪之工人則每人將獲得一個月工資以代替解僱通知，以及劃一數額之恩恤遣散費。

該筆款項總數共約八萬元，將於本月三十日在該廠派發。



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三三一九二

一九七三年一月廿四日

星期三

港督麥理浩爵士今日在日本佐世保參觀「環球維多利亞號」下水禮後，在招待會席上致詞全文：

本人首先要多謝包先生及中村社長，邀請內子主持「環球維多利亞號」命名禮，大阪及佐世保兩位市長，及香港眾多商界名流，亦出席此項盛典，令本人亦內子興奮。

這艘新船落成，值得她的船東巴哈馬斯環球輪船公司及該公司的成員份子——香港上海滙豐銀行及環球船務公司，以及她的建造者佐世保重工業公司都引以為榮，她亦是港日商人合作成就的另一明証。

本人現擬就日港商務合作問題，講幾句題外話。

香港幅員狹小但是在國際貿易上的影響之大，却出乎許多人的想象，例如香港有形的對外貿易等於澳洲的三分之二，較印度的且大一又三分之一倍，在全世界來說，香港是第廿一大貿易單元。

此外，香港亦促成龐大无比的商業活動，這些活動在對外貿易數字上是看不出來的，舉例來說，過去十年來，香港居民訂購日本船隻超過三千万噸，而在一九八二年之前，還會再訂購三千万噸，除訂船之外，香港與日本之間的貿易額去年亦接近十億美元。

香港工業已有長足發展，產品品質亦逐漸改進，故對先進的資本投資設備及半製成品原料，需求與日俱增。而日本源源供應這些設備與原料給香港，使雙方均蒙其利。

此外，香港經濟穩步發展，人民生活水準提高，對日本製造的多類產品如攝影機、雪櫃、電視機及汽車等等，需求亦日見增多。去年日本產品輸入香港總值約達八億八千萬美元。

反過來，香港產品輸入日本，成績一向未見突出，去年總值祇有八千四百萬美元。不過，香港貿易發展局駐東京辦事處及香港出口商人，正努力設法糾正這種形勢。香港有許多產品，是可以在日本暢銷的，這些產品會令日本消費者滿意，而對日本的製造商卻不會有損失。

在這方面，本人很高興知道日本政府最近已採取若干措施，包括減低若干貨品的入口關稅和取銷其他貨物的入口的數量限制，以期促進入口貿易。香港各界人士對日本政府此舉，深表歡迎，本人並認為是日日本經濟當局明智的典型例証，如果這些措施有助於增進香港對日本的輸出，對提高汲汲可危的商譽，亦必大有裨益。

因此，本人擬就聯合國對發展中國家普遍特惠計劃，略抒管見，並特別向日本政府呼籲，取銷對香港的歧視。在這個計劃底下，日本計有一份包羅九十六種貨品的名單，在所有發展中的國家中，祇有香港的這些貨品不能在日市場享受特惠優待。這就是所謂「香港例外表」。本人並不要求特別優待，祇

是說不應把香港跟其他競爭對手特別分開而加以歧視。如果港日貿易是一邊倒的話，雙方的貿易和經濟連繫可能停滯不前。香港的入口貨有四分之一來自日本，而香港的出口貨，輸往日本的祇得三分之一。在這種情形底下，歧視可能召來不滿。

許多日遊客到香港觀光，去年的數目達四十萬人左右，我希望他們都曾盡情享受，香港是極歡迎日本遊客的。去年，各國遊客到香港的總數逾一百萬人，本人很高興能夠親自款接那位第一百萬名遊客。更巧的是她是一名十分漂亮的女郎。我們期待有更多日本遊客到香港，參觀在二月和三月間舉行的國際藝術節，屆時有全世界最著名的音樂、芭蕾舞及戲劇家在香港澳演出，包括貴國的新日本交響樂團在內。香港旅遊協會駐東京辦事處，有關於這藝術節的詳盡資料，歡迎垂詢，其餘資料，亦可直接向香港查問。

除上述貿易及觀光事業方面的發展之外，日本商人對在香港工業投資的興趣亦日見濃厚，成為在香港作海外投資的第二大來源，僅次於美國。日本商行最近亦得多項龐大政府工程的合約，包括擴充飛機場跑道及興建全世界同類中最大的海水淡化廠。單是這兩項合約，價值就達七千八百萬美元，據我所知，日本人士對承建香港的地下鐵路亦深具興趣。這一項工程，如以一九七一年的價格而論，預料會超過十一億美元。

我們香港人誠懇地請日本商界人士注意，我們所希望的，是增加對日本的輸出。

明智人士所作的明智決定，已導致國際關係趨於正常及和緩了本地區的緊張，國際貿易亦正回升，這些都是我們香港人認為值得樂觀的根據，香港商人預期這些形勢將更繼續使生意增加，我們希生日本企業亦能分享國際貿易的增加並獲得利潤，但是我們亦希生香港的出口商，對在日本市場發展的可能性能夠有較大的信心，使港日間的友好商業關係將更能夠和諧發展，兩蒙其利。

現在話歸本題，「環球維多利亞號」實在就是港日兩方和衷共濟的最佳例子，我們今日在這裡集會，就是慶祝她的誕生，這是一艘由日本一家著名造船廠為香港一家著名船東興建的偉大船隻，讓我們視福她乘風破浪，揚威七海，為她的建造者帶來更高聲譽，為她的船東帶來更好的利潤，及為她的船上人員帶來更多歡樂。